

BEER FOR MY HORSES (Toby Keith/Willie Nelson)

Traduction : Christophe DEMION G2 Saint Just Saint Rambert BROKEN KNEE COUNTRY

<http://www.youtube.com/watch?v=o1JOFhfoAD4&ob=av3n>

Well a man come on the 6 o'clock news
Said somebody's been shot, somebody's been abused
Somebody blew up a building
Somebody stole a car
Somebody got away
Somebody didn't get too far yeah
They didn't get too far

Grandpappy told my pappy, back in my day, son
A man had to answer for the wicked that he done
Take all the rope in Texas
Find a tall oak tree, round up all of them bad boys
Hang them high in the street for all the people to see that

(Chorus)

Justice is the one thing you should always find
You got to saddle up your boys
You got to draw a hard line
When the gun smoke settles we'll sing a victory tune
We'll all meet back at the local saloon
We'll raise up our glasses against evil forces
Singing whiskey for my men, beer for my horses

We got too many gangsters doing dirty deeds
We've got too much corruption, too much crime in the streets
It's time the long arm of the law put a few more in the ground
Send 'em all to their maker and he'll settle 'em down
You can bet he'll set 'em down 'cause

(Chorus x2)

Et bien un homme apparait au journal de 6 (18) heures
Dit que quelqu'un s'est fait tiré dessus, quelqu'un a été abusé
Quelqu'un a fait sauter un bâtiment
Quelqu'un a volé une voiture
Quelqu'un s'est échappé
Quelqu'un n'a pas été trop loin ouais
Ils n'ont pas réussi à s'éloigner bien loin

Grand-père a dit mon papa, à mon époque, fiston
Un homme devait répondre pour toute mauvaise chose qu'il avait faite
Réunis toutes les cordes du Texas
Trouve un très haut chêne, rassembles tous ces mauvais gars
Pends-les haut et court pour que tous les passants voient que

(Refrain)

La justice est la chose qui doit toujours exister
Il faut mettre tes garçons en selle (=> leur apprendre à faire les choses correctement et bien)
Il faut tirer une ligne infranchissable (=> leur apprendre à ne pas franchir la ligne rouge)
Quand la fumée du canon se dissipera on chantera un air de victoire
On se verra tous alors au saloon du coin
On lèvera nos verres contres les forces du mal
En chantant whiskey for my men, beer for my horses (*le traduire ferait défaut à la chanson*)

On a trop de vilains faisant de mauvaises choses
On trop de corruption, trop de crimes dans nos rues
Il est temps que le long bras de la justice en mette un peu plus sous terre
Les envoyer à leur créateur et il s'occupera de les calmer pour de bon
Tu peux parier qu'il va bien les clamer, car

(Refrain x2)